



(imageless edition)

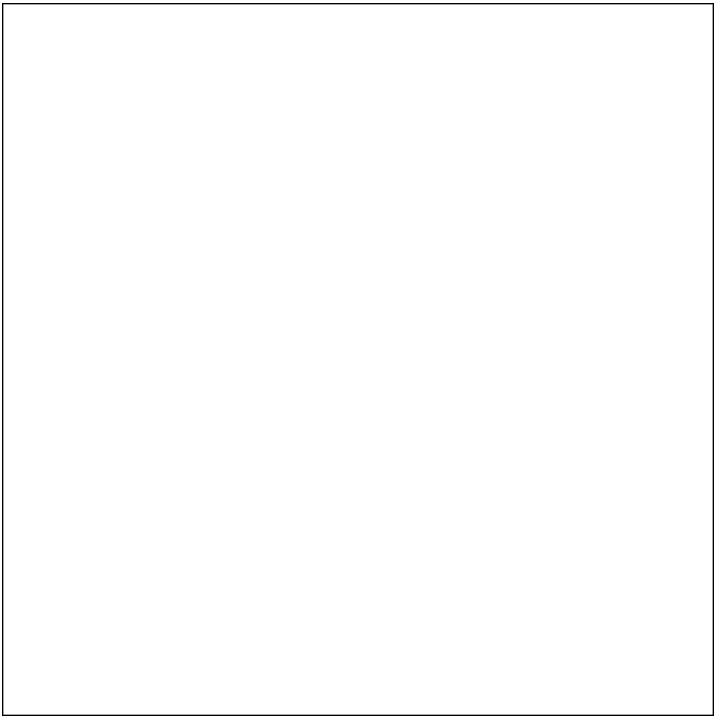
|| Level 2

🗨️ Persian / French

👤 Marzieh Mohammadian Haghighi!

🔒 Ingrid Schechter

✍️ Ingrid Schechter



Tingi et les vaches

تینگے و گاؤھ



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

گاؤھ و تینگے / Tingi et les vaches

Written by: Ingrid Schechter

Illustrated by: Ingrid Schechter

Translated by: (fa) Marzieh Mohammadian

Haghighi, (fr) Olivia Mahe, Translators without

Borders

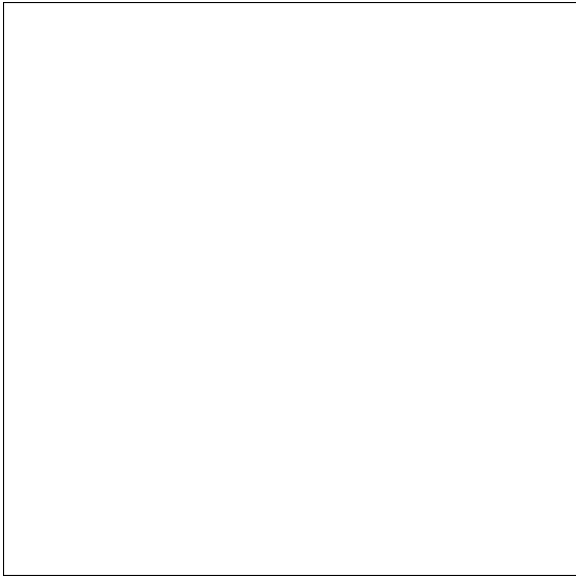
This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 3.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



تینگى با مادر بزرگش زندگی می‌کرد.

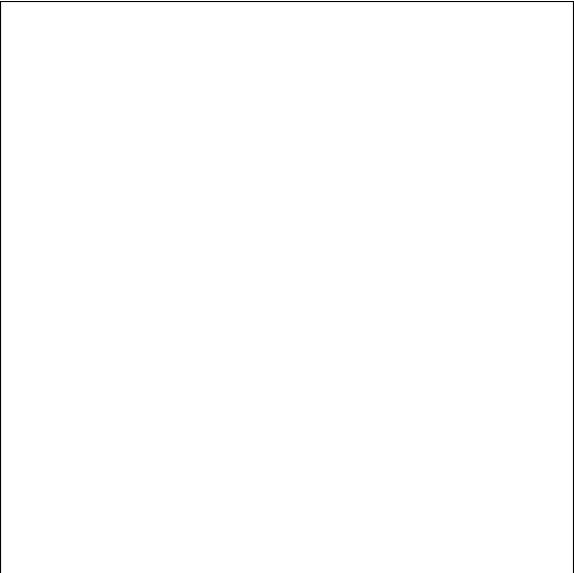
...

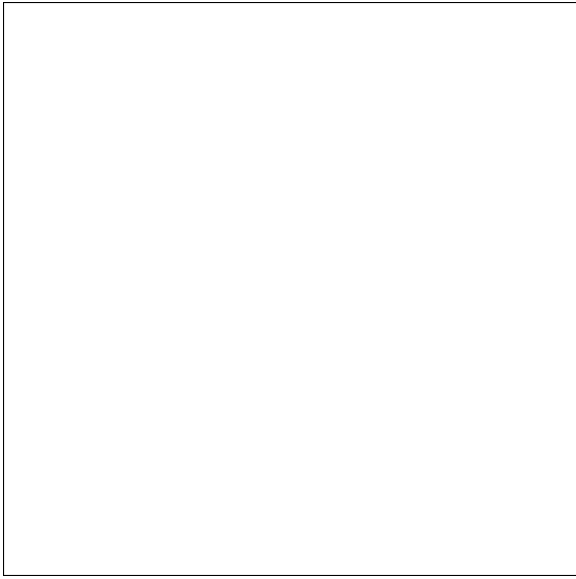
Tingi vivait avec sa grand-mère.

Il gardait les vaches avec elle.

...

او عادت داشت که با مادرش از گاوها مراقبت کند.





یک روز سربازها آمدند.

...

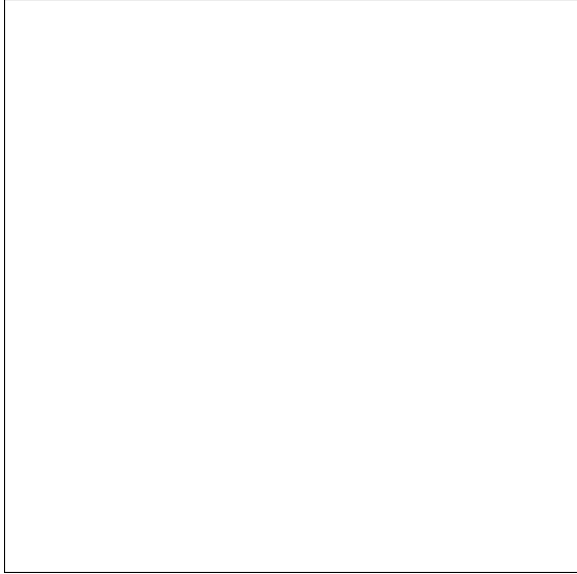
Un jour, des soldats arrivèrent.

bruit.

Ils revinrent chez eux sans faire le moindre

...

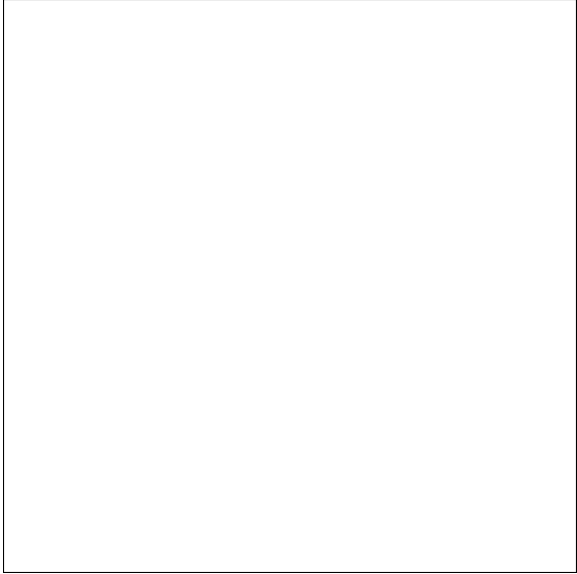
انہا جیسی آرام نہ جانہ رفتند.

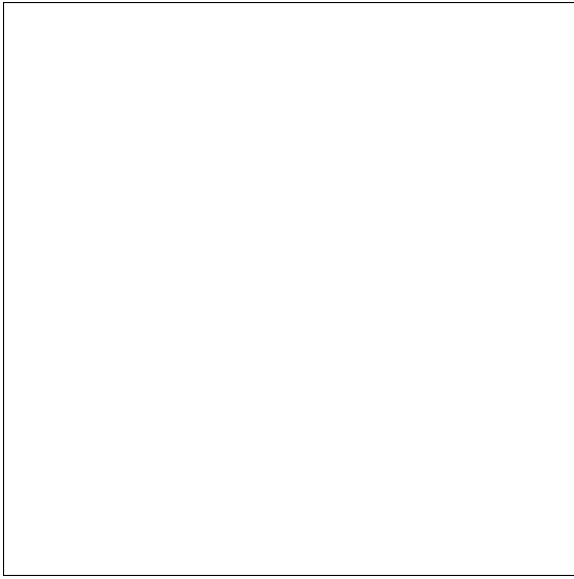


Ils emmenèrent les vaches.

...

انہا کاوہ را با جوحاشانی نرند.

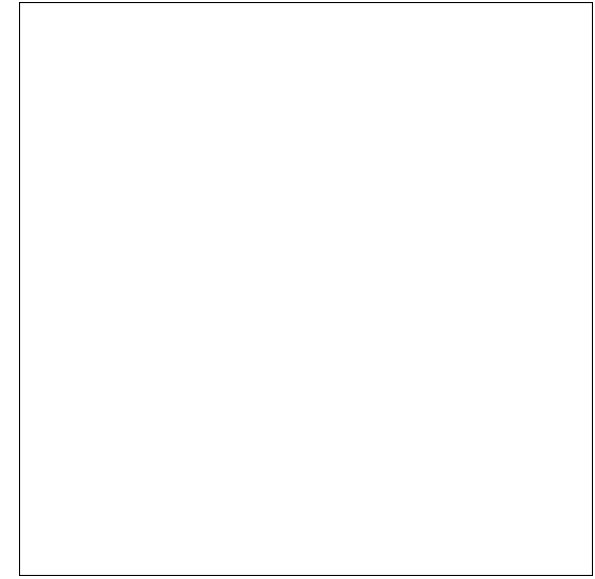




تینگى و مادر بزرگش فرار کردند و پنهان شدند.

...

Tingi et sa grand-mère se sauvèrent et se cachèrent.



وقتی که همه چیز آرام شد، تینگى و مادر بزرگش بیرون آمدند.

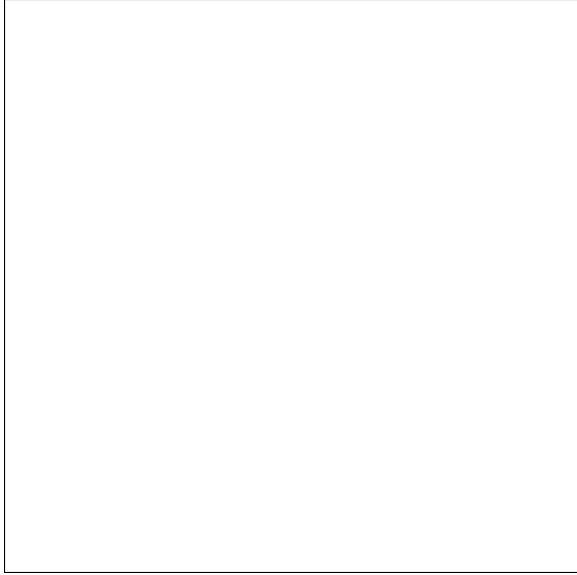
...

Quand il n'y eut plus de danger, Tingi et sa grand-mère se relevèrent.

Un des soldats marcha sur Tingi, mais celui-ci ne réagit pas.

...

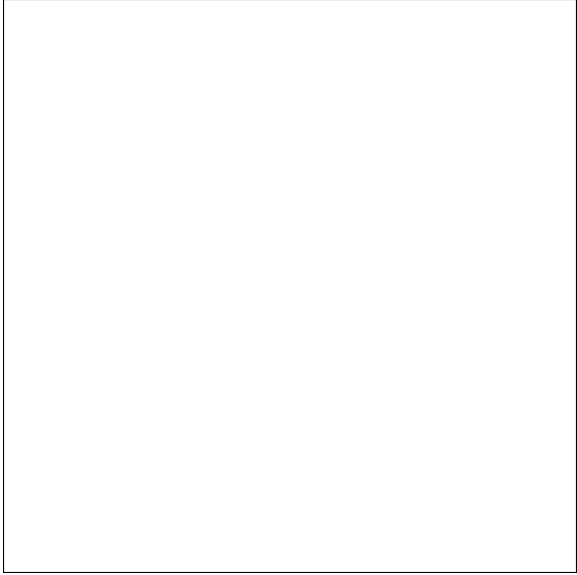
او از سربازانها پائیش را گذشت روی تینگئی چیزی نشد و یکی ساکت ماند.

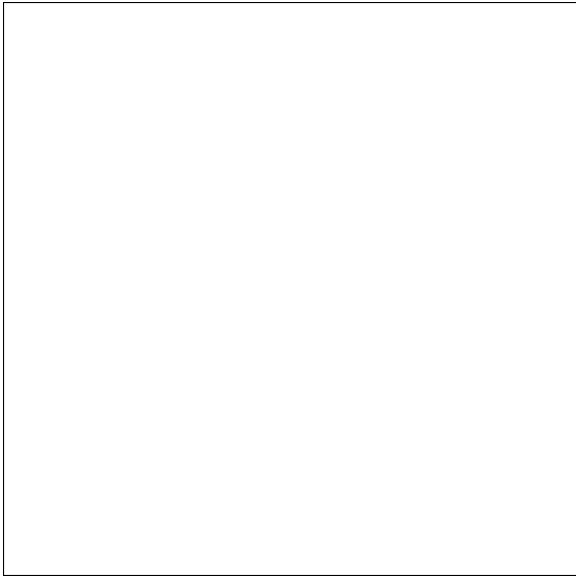


Ils restèrent cachés dans des buissons jusqu'au soir.

...

آنها در یک درخت تا شب مخفی شدند.

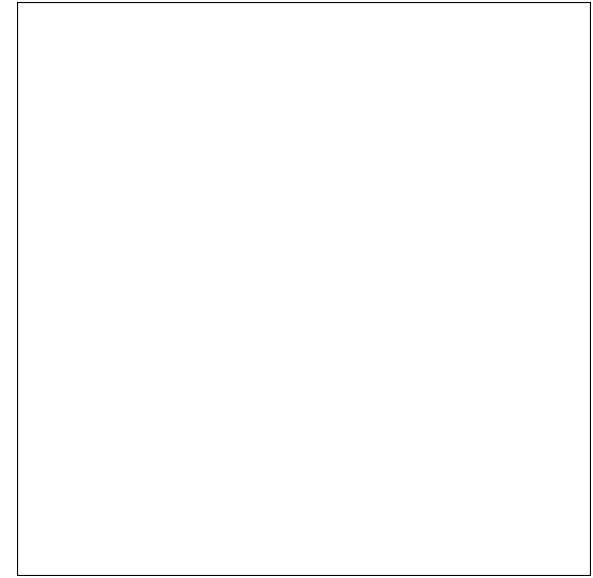




سربازها دوباره برگشتند.

...

Puis les soldats revinrent.



مادر بزرگ تینگی را زیر برگ ها قایم کرد.

...

La grand-mère de Tingi recouvrit alors leurs corps de feuilles.